



**REGIONE PUGLIA**

**PROGRAMMA OPERATIVO F.E.S.R. 2007-13**

**ASSE VI, LINEA DI INTERVENTO 6.3.**

**INTERVENTI PER IL MARKETING TERRITORIALE E PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DEI SISTEMI  
PRODUTTIVI LOCALI**

**CAPITOLATO TECNICO E D'ONERI**

**Appalto pubblico con procedura aperta, ai sensi degli artt.3 e 55 del D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163, per l'affidamento del contratto di servizi connessi con l'organizzazione e la realizzazione di workshop, seminari e convegni di promozione economica, nonché di logistica missioni incoming/outgoing, in relazione alle iniziative di promozione dell'internazionalizzazione, promosse dall'Area Politiche per lo Sviluppo Economico, il Lavoro e l'Innovazione Tecnologica, Servizio Internazionalizzazione a valere sul P.O. F.E.S.R. Puglia 2007-2013, Asse VI, Linea di Intervento 6.3. Interventi per il Marketing Territoriale e per l'Internazionalizzazione dei Sistemi Produttivi Locali.**

## **1. OGGETTO DELL'APPALTO**

Il presente appalto ha quale oggetto l'affidamento di servizi connessi con l'organizzazione e la realizzazione di workshop, seminari e convegni di promozione economica, nonché di missioni incoming/outgoing, nell'ambito delle iniziative di marketing territoriale e/o settoriale, anche ai fini dell'attrazione degli investimenti esteri, di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi locali e di promozione economica che la Regione Puglia, Area Politiche per lo Sviluppo Economico, il Lavoro e l'Innovazione - Servizio Ricerca e Competitività - intende attivare a valere sulla programmazione regionale degli interventi a sostegno della promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi e territoriali locali, prevalentemente nel corso delle annualità 2012 e 2013.

Nello specifico, i servizi richiesti riguardano la realizzazione delle seguenti tipologie di iniziative promozionali:

- a) l'organizzazione e la realizzazione di seminari, convegni, workshop di promozione economica regionale e/o settoriale, in Italia ed all'estero;
- b) l'organizzazione di missioni economiche istituzionali all'estero;
- c) l'organizzazione di missioni incoming di delegazioni estere in Puglia;
- d) l'organizzazione di sessioni di incontri business-to-business, prevalentemente nell'ambito delle suddette iniziative.

Si precisa che, nell'ambito delle suddette iniziative promozionali, potrebbe rendersi necessario assicurare la realizzazione di specifiche azioni di marketing e/o di pubblicità.

Inoltre, al fine di garantire il buon esito delle suddette iniziative promozionali, si dovrà prevedere la possibilità di organizzare, coordinare e realizzare servizi aggiuntivi o accessori, alle precedenti tipologie di iniziative promozionali che, di volta in volta, potrebbero rendersi opportuni e necessari. A titolo esemplificativo, si fa riferimento alla realizzazione di campagne pubblicitarie sui mezzi di stampa, alla realizzazione di servizi aggiuntivi di segreteria organizzativa, alla fornitura di materiali informativi/promozionali specifici, connessi con la realizzazione dell'iniziativa.

In ogni caso, l'Amministrazione si riserva la possibilità di attuare autonome iniziative analoghe a quelle in appalto, senza che l'appaltatore possa avanzare alcuna pretesa in ordine al vincolo di esclusiva.

## **2. LUOGO DI ESECUZIONE DEI SERVIZI**

I servizi, di cui al presente appalto, verranno eseguiti in Italia e nei Paesi europei ed extra-europei.

## **3. SERVIZI CONNESSI ALL'APPALTO**

La realizzazione degli interventi di cui al presente appalto, è comunque subordinata a quanto previsto dal Programma delle iniziative di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi locali, elaborato dalla Regione Puglia, Area Politiche per lo Sviluppo Economico, il Lavoro e l'Innovazione - Servizio Ricerca e Competitività, su base annuale, ed approvato da parte della Giunta regionale, su base annuale.

Si sottolinea, inoltre, che la realizzazione delle suddette iniziative è strettamente collegata e subordinata, nella maggior parte dei casi, alla conferma della partecipazione di delegazioni di imprese pugliesi e/o dei distretti produttivi e tecnologici. Pertanto, la diminuzione del numero di iniziative promozionali, rispetto a quanto previsto dalla programmazione annuale, non può costituire motivo di controversie né attribuire al soggetto aggiudicatario alcune diritto a far valere riconoscimenti di sorta.

Infine, il totale esaurimento della disponibilità finanziaria non rappresenta un impegno vincolante per l'Amministrazione aggiudicatrice: il soggetto aggiudicatario non potrà, pertanto,

avanzare alcuna pretesa nel caso in cui, alla scadenza dell'affidamento, il complesso dei servizi prestati sia stato di ammontare inferiore all'importo massimo sopraindicato.

#### **4. FINANZIAMENTO DEI SERVIZI IN AFFIDAMENTO**

Il contratto per la prestazione dei servizi in affidamento sarà finanziato con fondi F.E.S.R. a valere sul P.O. F.E.S.R. Puglia 2007-2013, Asse VI, Linea di Intervento 6.3. "*Interventi per il Marketing Territoriale e per l'Internazionalizzazione dei Sistemi Produttivi Locali*".

#### **5. OBIETTIVI DELLA PROMOZIONE DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE**

La Linea di intervento 6.3. "Interventi per il Marketing Territoriale e per la Internazionalizzazione dei Sistemi Produttivi Locali" prevede la realizzazione di iniziative di marketing territoriale e/o settoriale, anche ai fini dell'attrazione degli investimenti, di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi e territoriali locali e di promozione economica, in Italia ed all'estero, intese a sostenere ed accelerare i processi di internazionalizzazione dei sistemi produttivi e territoriali locali, attraverso l'attuazione di strategie e strumenti di intervento in grado di:

- sviluppare la proiezione internazionale del "*Sistema Puglia*" e consolidare i processi di apertura verso i mercati esteri, anche attraverso la promozione e la valorizzazione dell'immagine dei sistemi produttivi e territoriali locali sui principali mercati internazionali;
- potenziare l'attività di marketing territoriale, specie ai fini dell'attrazione degli investimenti, tramite la promozione dei fattori di attrattività del sistema regionale sia territoriale, sia settoriale che di filiera, e quindi delle opportunità localizzative in Puglia, sui principali mercati internazionali;
- rafforzare la capacità di inserimento delle PMI pugliesi nei processi di sviluppo ed integrazione dei mercati – di sbocco, di approvvigionamento, dei capitali di investimento, delle tecnologie, dei fattori produttivi e così via - a livello internazionale.

Tali iniziative si inseriscono nel quadro delle politiche regionali di intervento di sostegno al rafforzamento della competitività delle imprese locali e si raccordano con gli altri interventi della programmazione regionale, volti a favorire il consolidamento dei fattori di attrattività del territorio, il riposizionamento competitivo e la riqualificazione dell'immagine del sistema economico regionale, specie nel conteso del mercato globale.

Sul fronte dell'impegno istituzionale, si inserisce tra gli obiettivi prioritari di intervento dell'Amministrazione regionale la predisposizione di strumenti ed interventi promozionali, intesi a rafforzare la proiezione dell'immagine del "*Sistema Puglia*" sui mercati esteri ed a sviluppare le opportunità di inserimento dei sistemi produttivi e territoriali locali nei processi di internazionalizzazione. In questo contesto, le specifiche iniziative di marketing territoriale/settoriale, anche ai fini dell'attrazione degli investimenti esteri, di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi e di promozione economica che l'Amministrazione regionale intende porre in essere tramite il presente appalto, dovranno essere supportate da servizi organizzativi non solo in grado di assicurare la massima efficienza in base alla specifica tipologia di evento da realizzarsi, ma anche da proposte tecniche/tecnologiche in grado di esprimere una qualificata azione di comunicazione e promozione, rappresentando al meglio l'immagine della Regione Puglia e dei sistemi produttivi regionali di riferimento per i singoli eventi.

#### **6. DESCRIZIONE DELLE INIZIATIVE PROMOZIONALI E DEI PRINCIPALI SERVIZI RICHIESTI**

In funzione della programmazione delle iniziative di promozione dell'internazionalizzazione, elaborata su base annuale, nonché delle eventuali successive modifiche ed integrazioni, approvate dalla Giunta regionale, l'Area Politiche per lo Sviluppo Economico, il Lavoro e l'Innovazione – Servizio Ricerca e Competitività – comunicherà al soggetto aggiudicatario le singole iniziative che intende attivare, richiedendo, di volta in volta, nell'ambito dell'affidamento dei servizi oggetto del presente Capitolato Tecnico e d'Oneri, la relativa

proposta di intervento con un congruo preavviso rispetto alla data prevista di inizio dell'iniziativa.

Sulla base delle specifiche richieste formulate dalla Regione Puglia, il soggetto aggiudicatario dovrà presentare entro 8 (otto) giorni la relativa proposta di intervento, comprensiva del dettaglio dei relativi costi previsti e di quant'altro richiesto per la realizzazione dell'intervento regionale di promozione.

A fronte del mancato rispetto del termine prescritto per la presentazione della proposta di intervento, ovvero in caso di parziale e incompleta presentazione esecutiva proposta di intervento, verrà applicata una penale in misura variabile dall'1% (un per cento) al 3% (tre per cento) del valore complessivo dell'intervento), a discrezione dell'Amministrazione aggiudicatrice ed in base alla gravità del ritardo, nonché della rilevanza dell'iniziativa per il sistema produttivo regionale, secondo quanto previsto al successivo punto 19).

La Regione Puglia, ultimate le procedure di valutazione della proposta presentata, procederà a comunicare formalmente al soggetto aggiudicatario la relativa decisione di approvazione e l'importo complessivo del budget di spesa preventivo ritenuto ammissibile. Tale comunicazione formale da parte della Regione Puglia, costituirà l'autorizzazione alla realizzazione ed alla relativa spesa prevista per la singola iniziativa.

La comunicazione di cui al paragrafo precedente sarà inviata al soggetto aggiudicatario almeno 5 giorni prima dell'inizio dell'evento.

Ai soli fini dell'elaborazione delle offerte tecniche ed economiche per i servizi oggetto del presente appalto, è richiesta la proposta di diverse tipologie di intervento di seguito indicate, per un totale di n. 5 (cinque), tenendo conto **degli interventi e delle prestazioni minime di servizi** da assicurare, in ogni caso.

### **6.1 Organizzazione di workshop, seminari, convegni di promozione economica regionale e/o settoriale in Italia**

In funzione delle esigenze della programmazione regionale in materia di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi locali, verranno organizzati workshop, seminari e convegni di promozione economica in Puglia oppure in altre regioni italiane, anche in concomitanza con la partecipazione regionale a manifestazioni fieristiche o eventi promozionali di particolare rilevanza internazionale, per presentare agli operatori economici interessati una visione più ampia delle opportunità di sviluppo presenti sui mercati esteri e/o delle prospettive di collaborazione internazionale in determinati settori economici.

Per l'organizzazione di ciascun workshop, seminario o convegno, il soggetto aggiudicatario dovrà assicurare i seguenti servizi:

- Servizi di segreteria organizzativa, con particolare riferimento a:
  - o progettazione esecutiva dell'evento, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;
  - o elaborazione e definizione programma dei lavori, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;
  - o assistenza per coordinare la partecipazione dei relatori da coinvolgere, sulla base delle indicazioni fornite dalla Regione Puglia e dallo SPRINT Puglia;
- Assistenza logistica per i relatori fuori sede, anche provenienti dall'Italia e/o dall'Estero, con specifico riferimento all'organizzazione ed il coordinamento di:
  - o servizi di viaggio A/R dalla città di provenienza;
  - o servizi alloggio, con formula bed and breakfast, presso adeguate strutture alberghiere (massimo 4 stelle);
  - o servizi di vitto (cene individuali nell'albergo di riferimento);
  - o servizi di trasferimento da/per l'aeroporto o stazione di arrivo.

- Servizi di noleggio e di allestimento di una location idonea per la realizzazione di ciascun evento con particolare riferimento a:
  - o individuazione della location, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia, e noleggio di sala/e (capienza c. 100 persone), idonea/e per ospitare l'evento;
  - o noleggio delle attrezzature tecniche ed audiovisive richieste per l'amplificazione, per la realizzazione delle traduzioni in simultanea e per la proiezione di presentazioni su formato multimediale;
  - o servizi di allestimento della/e sala/e per la realizzazione dell'evento, ivi compresi: la realizzazione, la fornitura ed il montaggio/smontaggio di pannelli e/o strutture fondali, personalizzati per l'evento; la realizzazione di totem segnaletici da posizionare all'esterno ed all'interno della/e sala/e, personalizzati per l'evento; la fornitura di tutti gli elementi di arredamento e di complementi d'arredo funzionali all'allestimento della sala (sedie, banco relatori e sedie relatori) e di una zona reception;
  - o servizi di pulizia, sicurezza, facchinaggio;
- Servizio hostess: fornitura del servizio hostess plurilingue in uniforme, per la registrazione presso la zona reception e l'assistenza ai partecipanti, in numero variabile da minimo 2 a massimo 4
- Servizio interpreti: fornitura del servizio interpreti bilingue per le traduzioni in simultanea, in numero variabile da minimo 2 a massimo 4;
- Servizio catering per la realizzazione di un coffee-point continuativo durante l'evento (c. 80 persone);
- Predisposizione e realizzazione adeguata campagna di promozione dell'evento, attraverso la relativa pubblicizzazione, con specifico annuncio personalizzato, sui quotidiani a maggior tiratura regionale e/o nazionale (minimo 7 quotidiani o settimanali);
- Servizio fotografico, funzionale sia alla produzione di una documentazione fotografica completa dei servizi resi dal soggetto aggiudicatario nell'ambito dell'evento, sia alla realizzazione di un "reportage" dei momenti più significativi del programma dei lavori promosso e realizzato dalla Regione Puglia nell'ambito dell'evento (utile per l'eventuale diffusione su stampa e/o per la realizzazione di newsletter post-evento).

## **6.2 Organizzazione di workshop, seminari, convegni di promozione economica regionale e/o settoriale all'estero**

In funzione delle esigenze della programmazione regionale in materia di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi locali, verranno organizzati workshop, seminari e convegni di promozione economica all'estero, anche in concomitanza con la partecipazione regionale a manifestazioni fieristiche o eventi promozionali di particolare rilevanza internazionale, per presentare agli operatori economici interessati una visione più ampia delle opportunità di collaborazione in Puglia.

Per l'organizzazione di ciascun workshop, seminario o convegno, il soggetto aggiudicatario dovrà assicurare i seguenti servizi:

- Servizi di segreteria organizzativa, con particolare riferimento a:
  - o progettazione esecutiva dell'evento, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;
  - o elaborazione e definizione programma dei lavori, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;
  - o assistenza per coordinare la partecipazione dei relatori da coinvolgere, sulla base delle indicazioni fornite dalla Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;

- Assistenza logistica per i relatori pugliesi, con specifico riferimento all'organizzazione ed al coordinamento di:
  - o servizi di viaggio A/R dalla città di provenienza;
  - o servizi alloggio, con formula bed and breakfast, presso adeguate strutture alberghiere (massimo 4 stelle);
  - o servizi di vitto (cene individuali nell'albergo di riferimento);
  - o servizi di trasferimento da/per l'aeroporto o stazione di arrivo.
- Servizi di noleggio e di allestimento e di una location idonea per la realizzazione di ciascun evento con particolare riferimento a:
  - o individuazione della location, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia, e noleggio di sala/e (capienza c. 60 persone), idonea/e per ospitare l'evento;
  - o noleggio delle attrezzature tecniche ed audiovisive richieste per l'amplificazione, per la realizzazione delle traduzioni in simultanea e per la proiezione di presentazioni su formato multimediale;
  - o servizi di allestimento della/e sala/e per la realizzazione dell'evento, ivi compresi: la realizzazione la fornitura ed il montaggio/smontaggio di pannelli e/o struttura fondali, personalizzati per l'evento; la realizzazione totem segnaletici da posizionare all'esterno ed all'interno della/e sala/e, personalizzati per l'evento; la fornitura di tutti gli elementi di arredamento e di complementi d'arredo funzionali all'allestimento della sala (sedie, banco relatori e sedie relatori) e di una zona reception;
  - o servizi di pulizia, sicurezza, facchinaggio;
- Servizio hostess: fornitura del servizio hostess plurilingue (con ottima conoscenza della lingua italiana), in uniforme, per la registrazione presso la zona reception e l'assistenza ai partecipanti, in numero variabile da minimo 2 a massimo 4
- Servizio interpreti: fornitura del servizio interpreti bilingue per le traduzioni in simultanea, in numero variabile da minimo 2 a massimo 4;
- Servizio catering per la realizzazione di un coffee-point continuativo durante l'evento(c. 50 persone);
- Predisposizione e realizzazione adeguata campagna di promozione e pubblicità dell'evento, attraverso la relativa pubblicizzazione, con specifico annuncio personalizzato per l'evento, sui quotidiani a maggior tiratura locale nel territorio estero di riferimento (minimo 4 quotidiani o periodici);
- Servizio fotografico, funzionale sia alla produzione di una documentazione fotografica completa dei servizi resi dal soggetto aggiudicatario nell'ambito dell'evento, sia alla realizzazione di un "reportage" dei momenti più significativi del programma dei lavori promosso e realizzato dalla Regione Puglia nell'ambito dell'evento (utile per l'eventuale diffusione su stampa e/o per la realizzazione di newsletter post-evento).

### **6.3 Organizzazione servizi di logistica - missioni incoming**

In funzione delle esigenze della programmazione regionale in materia di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi locali, verranno organizzati delle missioni incoming in Puglia, per presentare agli operatori economici esteri interessati una visione più ampia delle principali specializzazioni e competenze del/i settore/i produttivo/i di riferimento, oltre a creare delle utili occasioni di incontro e confronto per le imprese pugliesi, interessate ad approfondire le tendenze della domanda nei Paesi esteri di riferimento e le relative opportunità di sviluppo commerciale.

Per l'organizzazione di ciascuna missione incoming, il soggetto aggiudicatario dovrà assicurare i seguenti servizi:

- Servizi di segreteria organizzativa, con particolare riferimento a:
  - o elaborazione e definizione programma dei lavori, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;
  - o assistenza per coordinare i servizi di logistica per gli operatori esteri, sulla base delle indicazioni fornite dalla Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;
- Assistenza logistica per i delegati esteri, con specifico riferimento all'organizzazione ed al coordinamento di:
  - o servizi di viaggio A/R dalla città estera di provenienza;
  - o servizi alloggio, con formula bed and breakfast, presso adeguate strutture alberghiere (massimo 4 stelle);
  - o servizi di vitto (cene individuali nell'albergo di riferimento, oppure cene di gruppo nei ristoranti tipici pugliesi, in base al programma dei lavori)
  - o servizi di trasferimento da/per l'aeroporto o stazione di arrivo;
  - o servizi di trasferimento di gruppo in "loco" (in base al programma dei lavori);
  - o servizio di accompagnamento alla delegazione, per l'intera durata della missione, di personale bilingue.
- Servizio fotografico, funzionale sia alla produzione di una documentazione fotografica completa dei servizi resi dal soggetto aggiudicatario nell'ambito della missione, sia alla realizzazione di un "reportage" dei momenti più significativi del programma dei lavori promosso e realizzato dalla Regione Puglia nell'ambito dell'evento (utile per l'eventuale diffusione su stampa e/o per la realizzazione di newsletter post-evento).

#### **6.4 Organizzazione servizi di logistica - missioni all'estero**

In funzione delle esigenze della programmazione regionale in materia di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi locali, verranno organizzati delle missioni istituzionali economiche all'estero, per presentare agli operatori economici esteri interessati una visione più ampia delle principali specializzazioni e competenze produttive del settore produttivo di riferimento, oltre a creare delle utili occasioni di incontro e confronto per le imprese pugliesi, interessate ad approfondire le opportunità di collaborazione presenti sui Paesi esteri di riferimento.

Per l'organizzazione di ciascuna missione all'estero, il soggetto aggiudicatario dovrà assicurare i seguenti servizi:

- Servizi di segreteria organizzativa, con particolare riferimento a:
  - o elaborazione e definizione programma dei lavori, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;
  - o assistenza per coordinare i servizi di logistica per gli operatori pugliesi, sulla base delle indicazioni fornite dalla Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia;
- Assistenza logistica per i delegati pugliesi, con specifico riferimento all'organizzazione ed al coordinamento di:
  - o servizi di viaggio A/R dalla città estera di provenienza;
  - o servizi di alloggio, con formula bed and breakfast, presso adeguate strutture alberghiere (massimo 4 stelle);
  - o servizi di vitto (cene di gruppo, in base al programma dei lavori)
  - o servizi di trasferimento da/per l'aeroporto o stazione di arrivo;

- servizi di trasferimento di gruppo in "loco" (in base al programma dei lavori)
- servizio di accompagnamento alla delegazione, per l'intera durata della missione, di personale bilingue.
- Servizio fotografico, funzionale sia alla produzione di una documentazione fotografica completa dei servizi dal soggetto aggiudicatario nell'ambito della missione, sia alla realizzazione di un "reportage" dei momenti più significativi del programma dei lavori promosso e realizzato dalla Regione Puglia nell'ambito dell'evento (utile per l'eventuale diffusione su stampa e/o per la realizzazione di newsletter post-evento).

### **6.5 Organizzazione di sessioni business-to-business**

In occasione dell'organizzazione dei workshop, seminari e convegni, in Italia ed all'estero, nonché delle missioni incoming ed outgoing, potrebbe rendersi necessario assicurare i servizi connessi con l'organizzazione e la realizzazione di una o più sessioni di incontri business-to-business tra operatori pugliesi ed operatori esteri.

Per l'organizzazione di ciascuna sessione di incontri, il soggetto aggiudicatario dovrà assicurare i seguenti servizi:

- Servizi di noleggio e di allestimento e di una location idonea per la realizzazione di ciascuna sessione con particolare riferimento a:
  - individuazione della location, in stretto raccordo con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia, e noleggio di sala/e, idonea/e per ospitare gli incontri;
  - servizi di allestimento della/e sala/e per la realizzazione dell'evento, ivi compresi: la predisposizione di una postazione di incontro, per ciascuna impresa pugliese (minimo 5), dotato di tavolo da lavoro, 4 sedie ed una segnaletica con nominativo dell'azienda; la realizzazione totem segnaletici da posizionare all'esterno ed all'interno della/e sala/e, personalizzati per l'evento; la fornitura di tutti gli elementi di arredamento e di complementi d'arredo funzionali all'allestimento di una zona reception;
  - servizi di pulizia, sicurezza, facchinaggio;
- Servizio hostess: fornitura del servizio hostess plurilingue, in uniforme, per la registrazione presso la zona reception e l'assistenza ai partecipanti, in numero variabile da minimo 2 a massimo 4
- Servizio interpreti: fornitura del servizio interpretariato bilingue per le trattative d'affari (minimo 5);
- Servizio catering per la realizzazione di un coffee-point continuativo durante l'evento (c. 50 persone);
- Servizio fotografico, funzionale sia alla produzione di una documentazione fotografica completa dei servizi resi dal soggetto aggiudicatario nell'ambito dell'evento, sia alla realizzazione di un "reportage" dei momenti più significativi del programma dei lavori promosso e realizzato dalla Regione Puglia nell'ambito dell'evento (utile per l'eventuale diffusione su stampa e/o per la realizzazione di newsletter post-evento).

### **6.6 Servizi da fornire su richiesta**

#### a) Servizio interpreti

Il concorrente è tenuto ad indicare il costo giornaliero, onnicomprensivo, al netto di IVA, ove dovuta, per ciascun interprete professionale plurilingue aggiuntivo, al fine di fornire servizi di traduzione consecutiva o simultanea in relazione a specifiche esigenze connesse con la partecipazione alle iniziative promozionali da parte di delegazioni di imprese pugliesi e di distretti produttivi e tecnologici regionali.

#### b) Servizio transfer

Il concorrente è tenuto ad indicare il costo giornaliero, onnicomprensivo, al netto di IVA, ove dovuta, per:

- il servizio di noleggio di un'autovettura con autista per eventuali transfer e spostamenti in loco dei referenti istituzionali, amministrativi e/o tecnici designati dall'Amministrazione aggiudicatrice;
- servizio di noleggio di un minibus con autista per eventuali transfer e spostamenti in loco (max. 18 persone);
- servizio di noleggio di un minibus con autista per eventuali transfer e spostamenti, fino a 300km. (max. 18 persone);
- servizio di noleggio di un pullman con autista per eventuali transfer e spostamenti, fino a 300km. (max. 40 persone).

c) Noleggio p.c. e stampante

Il concorrente è tenuto ad indicare il costo giornaliero, onnicomprensivo, al netto di IVA, ove dovuta, per il servizio di noleggio di un p.c., con collegamento ad internet, e stampante, in relazione a specifiche esigenze connesse con la realizzazione delle iniziative promozionali regionali.

d) Realizzazione "Kit-evento"

Il concorrente è tenuto ad indicare il costo onnicomprensivo, al netto di IVA, ove dovuta, per l'ideazione, la realizzazione e la fornitura di n. 20 "kit-evento" per i partecipanti, contenente tutti i materiali di supporto, con particolare riferimento a: programma dell'evento; borsa porta-documenti, personalizzata per l'evento; blocco per appunti e penna; penna USB, contenenti i documenti di riferimento per l'evento;

e) Realizzazione servizi catering

Il concorrente è tenuto ad indicare il costo a persona, onnicomprensivo, al netto di IVA, ove dovuta, per:

- pranzo a buffet (antipasti, primi, frutta, dolci, bevande), per la cui realizzazione devono essere utilizzati esclusivamente prodotti e derrate riconducibili a produttori italiani e, in generale, alla tradizione gastronomica pugliese;
- cena a buffet (antipasti, primi, secondi, frutta, dolci, bevande), per la cui realizzazione devono essere utilizzati esclusivamente prodotti e derrate riconducibili a produttori italiani e, in generale, alla tradizione gastronomica pugliese;
- cena formale, servita a tavola (antipasto, primo, secondo, frutta, dolci, bevande), per la cui realizzazione devono essere utilizzati esclusivamente prodotti e derrate riconducibili a produttori italiani e, in generale, alla tradizione gastronomica pugliese.

f) Fornitura servizi di logistica per i partecipanti agli eventi

Il concorrente è tenuto ad indicare il costo giornaliero, onnicomprensivo, al netto di IVA, ove dovuta, per la fornitura dei servizi di logistica (viaggio A/R, vitto, alloggio, trasferimenti in loco, assistenza) indicati ai precedenti punti 9.1), 9.2), 9.3), 9.4), per:

- n. 1 relatore/delegato/operatore proveniente dalle città italiane, esterne alla Puglia, comprensivo di n.1 notte di soggiorno in Puglia; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore proveniente dai Paesi europei (compresi la Russia, i Paesi della CSI, i Paesi balcanici e la Turchia) comprensivo di n.2 notti di soggiorno in Puglia; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore proveniente dai Paesi del Nord, Centro e Sud Africa comprensivo di n.2 notti di soggiorno in Puglia; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;

- n. 1 relatore/delegato/operatore proveniente dai Paesi del Medio Oriente e della Penisola Arabica, comprensivo di n.2 notti di soggiorno in Puglia; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore proveniente dai Paesi dell'Estremo Oriente e dell'Oceania, comprensivo di n.2 notti di soggiorno in Puglia; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore proveniente dal Nord America, comprensivo di n.2 notti di soggiorno in Puglia; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore proveniente dai Paesi del Centro-Sud America, comprensivo di n.2 notti di soggiorno in Puglia; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore pugliese per la partecipazione ad eventi organizzati in Italia, nelle città esterne alla Puglia, comprensivo di n.1 notte di soggiorno; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore pugliese per la partecipazione ad eventi organizzati nei Paesi europei (compresi la Russia, i Paesi della CSI, i Paesi balcanici e la Turchia) comprensivo di n.2 notti di soggiorno; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore pugliese per la partecipazione ad eventi organizzati nei Paesi del Nord, Centro e Sud Africa comprensivo di n.2 notti di soggiorno; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore pugliese per la partecipazione ad eventi organizzati nei Paesi del Medio Oriente e della Penisola Arabica, comprensivo di n.2 notti di soggiorno; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore pugliese per la partecipazione ad eventi organizzati nei Paesi dell'Estremo Oriente e dell'Oceania, comprensivo di n.2 notti di soggiorno; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore pugliese per la partecipazione ad eventi organizzati in Nord America, comprensivo di n.2 notti di soggiorno; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;
- n. 1 relatore/delegato/operatore pugliese per la partecipazione ad eventi organizzati nei Paesi del Centro-Sud America, comprensivo di n.2 notti di soggiorno; si invita ad indicare, inoltre, il costo per ciascuna notte di soggiorno aggiuntiva;

Si evidenzia che, in nessun caso, verrà riconosciuto al soggetto aggiudicatario un corrispettivo superiore a quanto stabilito in sede di gara per la fornitura, su richiesta, dei suddetti servizi.

### **6.7 Servizi accessori**

Inoltre, al fine di garantire il buon esito delle suddette iniziative promozionali, durante il periodo contrattuale, l'Amministrazione aggiudicatrice potrà richiedere, in via preferenziale al soggetto aggiudicatario, l'organizzazione e la realizzazione di servizi aggiuntivi o accessori rispetto alle precedenti tipologie che, di volta in volta, potrebbero rendersi opportuni e necessari, quali ad esempio:

- la pianificazione e la realizzazione di specifiche campagne di comunicazione (acquisizione spazi pubblicitari, realizzazione prodotti editoriali e promozionali), finalizzate alla promozione delle iniziative promozionali regionali in programma;
- la realizzazione di servizi di segreteria organizzativa, connessa con l'individuazione ed il coordinamento di operatori esteri specializzati da coinvolgere nelle iniziative promozionali da realizzarsi. Per quest'attività, sarà necessario prevedere, in stretto coordinamento con la Regione Puglia e con lo SPRINT Puglia, il coinvolgimento delle reti istituzionali italiane

rappresentate all'estero, attive nella promozione e nello sviluppo di rapporti istituzionali ed economici (Ambasciate italiane, ICE, Camere di Commercio all'estero, e così via);

la fornitura di materiali informativi/promozionali specifici, connessi con la realizzazione dell'iniziativa

Anche in questo caso, in base alle specifiche richieste, di volta in volta, formulate dalla Regione Puglia, il soggetto aggiudicatario dovrà presentare, entro otto giorni, un'apposita proposta di intervento per la prestazione dei servizi accessori o aggiuntivi richiesti, comprensiva di descrizione dettagliata dei vari servizi e/o forniture proposti, nonché del relativo dettaglio dei costi unitari previsti per la realizzazione di ciascun servizio o fornitura, indicando gli eventuali servizi ed i relativi costi che verranno realizzati da fornitori diversi dal soggetto aggiudicatario. In caso di ricorso a fornitori esterni, laddove non si tratti di servizi resi in via esclusiva da un determinato operatore economico, il soggetto aggiudicatario dovrà presentare una pluralità di preventivi (minimo cinque) al fine di permettere la relativa valutazione dei costi.

In caso di mancato rispetto dei termini e delle condizioni prescritti per la presentazione della proposta di servizio aggiuntivo richiesto, verrà applicata una penale in misura variabile dall'1% (un per cento) al 3% (tre per cento) del valore complessivo dell'intervento, a discrezione dell'Amministrazione aggiudicatrice ed in base alla gravità del ritardo, nonché realizzarsi della rilevanza dell'iniziativa per il sistema produttivo pugliese, secondo quanto previsto al successivo 19).

La Regione Puglia procederà alla valutazione negoziata della proposta presentata, sulla base dei contenuti e del piano dei costi. A conclusione delle procedure di valutazione, la Regione Puglia provvederà, quindi, a comunicare formalmente al soggetto aggiudicatario la relativa decisione di approvazione e l'importo complessivo ritenuto ammissibile, al quale verrà applicata la percentuale che costituirà il compenso per i relativi servizi di gestione e di coordinamento previsti.

Tale percentuale, come evidenziato nel Disciplinare di Gara, contribuirà alla composizione dell'offerta economica.

La suddetta comunicazione formale da parte della Regione Puglia, costituirà l'autorizzazione alla realizzazione ed alla spesa relativa alla singola iniziativa: tale comunicazione sarà inviata al soggetto aggiudicatario almeno 5 giorni prima dell'inizio dell'evento.

Nessun rimborso o compenso sarà riconosciuto al soggetto aggiudicatario per eventuali proposte presentate su richiesta della Regione Puglia e, da quest'ultima, non approvate per qualsiasi motivo.

A conclusione dell'iniziativa, al soggetto aggiudicatario saranno riconosciuti i compensi per la regolare esecuzione dei servizi aggiuntivi o accessori richiesti, purché conformi alla proposta di intervento approvata, previa presentazione di idonea documentazione di rendicontazione, completa dei giustificativi di spesa debitamente quietanzati.

Si precisa, infine, che il budget da dedicare alla realizzazione dei servizi da fornire su richiesta, di cui al punto 6.6), non potrà essere inferiore al 40% dell'offerta economica proposta, mentre il budget da dedicare servizi da fornire su richiesta, di cui al punto 6.7) e non potrà essere inferiore al 5% dell'offerta economica proposta, a pena di esclusione.

## **7. TIPOLOGIE DI SPESE AMMISSIBILI**

Ai fini dell'elaborazione dell'offerta tecnica e dell'offerta economica, così come previsto dal Disciplinare di gara, si precisa che le tipologie di spesa ammissibili sono quelle connesse con la prestazione di servizi richieste per l'organizzazione e la realizzazione di workshop, seminari e convegni, nonché di servizi di gestione logistica, nell'ambito delle iniziative di marketing territoriale e/o settoriale, anche ai fini dell'attrazione degli investimenti esteri, di promozione dell'internazionalizzazione dei sistemi produttivi locali e di promozione economica, di cui al precedente punto 9).

Più nello specifico, le tipologie di spese ammissibili sono:

1. servizi e forniture vari connessi con la locazione e l'allestimento di location (sale convegni, sale incontri, ecc.) idonei per la realizzazione degli eventi;
2. servizi connessi con l'organizzazione e la realizzazione di workshop, seminari e convegni, nonché di missioni incoming ed outgoing, con particolare riferimento a:
  - servizi di segreteria organizzativa;
  - servizi di hostess e di interpretariato;
  - servizi di supporto logistico;
3. servizi e forniture vari connessi con la stampa e la distribuzione di materiali informativi e promozionali, anche in lingua estera (brochure, dépliant, materiali su supporto multimediale, e così via);
4. l'acquisto di spazi pubblicitari per la realizzazione di attività di comunicazione tramite i media;
5. servizi e forniture vari connessi con l'organizzazione e la realizzazione di eventi collaterali alle iniziative di promozione economica in Italia e/o all'estero, purché compatibili con la Linea di Intervento 6.3. del P.O. F.E.S.R. Puglia 2007-2013.

Per quanto attiene alle prestazioni professionali, il corrispettivo per le prestazioni previste non potrà superare le tariffe giornaliere di seguito riportate, onnicomprensivo degli oneri fiscali e previdenziali (*per giornata uomo, si intende una giornata lavorativa di 8 ore*).

Livello	Esperienza maturata nel settore specifico	Tariffa massima giornaliera (in Euro)
I°	Oltre 15 anni	750
II°	10-15 anni	500
III°	5-10 anni	350
IV°	2-5 anni	250

In ogni caso, non sono ammissibili spese derivanti dagli spostamenti dei membri del Gruppo di lavoro, nonché eventuali oneri di magazzinaggio, trasporti e coperture assicurative di materiali ed attrezzature connessi con la prestazione dei servizi oggetto del presente appalto che rimangono, quindi, a carico del soggetto aggiudicatario.

## **8. OBBLIGHI DEL SOGGETTO AGGIUDICATARIO**

Ai fini dell'esecuzione dei servizi richiesti per la realizzazione delle iniziative di promozione dell'internazionalizzazione oggetto del presente appalto, il soggetto aggiudicatario si obbliga a:

- i. disporre, alla data della stipula del contratto, di una stabile unità locale idonea ed adeguata per la prestazione dei servizi all'Amministrazione aggiudicatrice, ubicata nel territorio regionale della Puglia;
- ii. presentare la proposta di intervento richiesta per ciascuna iniziativa promozionale prevista al vaglio dell'Amministrazione aggiudicatrice entro 8 giorni dalla specifica richiesta formulata in merito dalla Regione Puglia;
- iii. garantire la realizzazione delle iniziative di promozione dell'internazionalizzazione, di volta in volta previste, in stretto raccordo con gli uffici competenti e le strutture tecniche designati dall'Amministrazione aggiudicatrice;

- iv. accettare, mediante immediata esecuzione, gli ordini e le disposizioni inerenti i servizi richiesti, secondo le modalità disciplinate dal presente Capitolato Tecnico e d'Oneri per tutto il periodo di validità ed efficacia del contratto;
- v. rispettare i contenuti, i tempi e le modalità di intervento stabiliti dalla proposta di intervento, di volta in volta, approvata dall'Amministrazione aggiudicatrice;
- vi. costituire il Gruppo di lavoro, composto dai prestatori di servizi, dipendenti e/o dirigenti, ricompresi nell'elenco presentato in sede di gara, che saranno concretamente responsabili della prestazione dei servizi, e di non apportare alcuna modifica alla composizione di tale Gruppo di lavoro senza la preventiva autorizzazione, per iscritta, dell'Amministrazione aggiudicatrice;
- vii. designare un responsabile del Gruppo di lavoro che fungerà da unico interlocutore nei confronti dell'Amministrazione aggiudicatrice;
- viii. assumere, a proprio carico, ogni spesa derivante dagli spostamenti del Gruppo di lavoro, nonché eventuali oneri di magazzinaggio, trasporti e coperture assicurative di materiali ed attrezzature connessi con la prestazione dei servizi oggetto del presente appalto;
- ix. riconoscere all'Amministrazione aggiudicatrice la proprietà dei progetti eseguiti, di eventuali beni materiali ed immateriali acquistati e delle attività svolte per il conseguimento dei risultati degli interventi approvati;
- x. trasferire all'Amministrazione aggiudicatrice tutta la documentazione e le metodologie utilizzate, nonché le progettazioni grafiche ed intellettuali;
- xi. osservare la piena riservatezza su informazioni, documenti, conoscenze o altri elementi forniti dall'Amministrazione aggiudicatrice;
- xii. predisporre specifiche relazioni dettagliate sulle attività svolte e sui risultati conseguiti per ciascun intervento approvato e presentare la relativa documentazione giustificativa di spesa secondo i tempi e le modalità che verranno concordati con l'Amministrazione aggiudicatrice;
- xiii. adottare un sistema di monitoraggio dei risultati e di rendicontazione finanziaria, le cui specifiche saranno concordate con l'Amministrazione aggiudicatrice e coerenti con quanto previsto dalle normative vigenti, specie in materia di impiego dei fondi strutturali.

## **9. OBBLIGHI DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE – MODALITÀ DI PAGAMENTO**

L'Amministrazione aggiudicatrice comunicherà al soggetto aggiudicatario le singole iniziative promozionali che riterrà opportuno attivare, richiedendo, di volta in volta, nell'ambito dell'affidamento dei servizi oggetto del presente Capitolato Tecnico e d'Oneri, la relativa proposta di intervento con un congruo preavviso rispetto alla data prevista di inizio dell'iniziativa.

Una volta acquisita formalmente la proposta di intervento per la realizzazione dell'iniziativa promozionale programmata, l'Area Politiche per lo Sviluppo Economico, il Lavoro e l'Innovazione - Servizio Ricerca e Competitività - espletterà le relative procedure di verifica della proposta progettuale, finalizzate a:

- verificare la coerenza della proposta di intervento presentata rispetto alle specifiche di intervento formulate dal Servizio regionale;
- verificare l'ammissibilità delle singole voci di spesa preventivate, tenendo conto dei parametri di costo presentati e fissati dal soggetto aggiudicatario in sede di gara.

Le suddette procedure di verifica terranno conto anche del rispetto delle disposizioni stabilite dall'apposito contratto d'affidamento sottoscritto tra l'Amministrazione aggiudicatrice ed il soggetto aggiudicatario, nonché della normativa vigente in materia di impiego dei fondi strutturali, specie in relazione alla tipologia di servizi e di spese ammissibili.

L'Amministrazione aggiudicatrice si riserva di poter richiedere modifiche e/o integrazioni alla proposta di intervento presentato dal soggetto aggiudicatario, specie in relazione all'esito della

valutazione preliminare dell'ammissibilità dei servizi proposti e delle relative spese preventivate.

La comunicazione formale dell'esito dell'istruttoria eseguita da parte del Servizio regionale competente, costituirà autorizzazione alla realizzazione ed alla relativa spesa: tale comunicazione precedente sarà inviata al soggetto aggiudicatario almeno 5 giorni prima dell'inizio dell'evento.

La comunicazione formale dell'esito dell'istruttoria eseguita da parte del Servizio regionale competente, costituirà autorizzazione alla realizzazione ed alla relativa spesa: tale comunicazione sarà inviata al soggetto aggiudicatario almeno 5 giorni prima dell'inizio dell'evento.

La liquidazione delle competenze maturate nell'esecuzione dei servizi e forniture richiesti, al netto della trattenuta dello 0,5%, avverrà in funzione dello stato di avanzamento dell'affidamento, con scadenza trimestrale e comunque a partire da una quota di spesa minima non inferiore al 10% dell'importo a base di gara, fino alla liquidazione di un massimo complessivo del 90% dell'intero importo a base di gara, a seguito di presentazione da parte del soggetto aggiudicatario di:

- regolari fatture emesse nei modi di legge per gli interventi realizzati nel periodo di riferimento;
- la documentazione completa di rendicontazione delle spese sostenute in relazione alla fornitura di eventuali servizi "su richiesta", secondo i tempi e modalità che verranno concordate con l'Amministrazione aggiudicatrice;
- una dettagliata relazione, per ciascun intervento, sull'attività svolta e sui risultati ottenuti, completa di documentazione fotografica, opportunamente sottoscritta dal responsabile del Gruppo di Lavoro.

Il saldo delle competenze complessivamente maturate avverrà a conclusione dell'affidamento, ovvero ad avvenuto espletamento positivo dell'esecuzione dello stesso, a seguito di presentazione da parte del soggetto aggiudicatario di:

- regolari fatture emesse nei modi di legge;
- la documentazione completa di rendicontazione delle spese sostenute in relazione alla fornitura di eventuali servizi aggiuntivi o accessori, secondo i tempi e modalità che verranno concordate con l'Amministrazione aggiudicatrice;
- una dettagliata relazione conclusiva sull'attività svolta e sui risultati ottenuti, opportunamente sottoscritta dal responsabile del Gruppo di Lavoro.

Il riconoscimento di dette somme sarà comunque subordinato alla verifica da parte dell'Amministrazione aggiudicatrice della conformità dei servizi forniti in relazione alle disposizioni del presente Capitolato Tecnico e d'Oneri e del Contratto, nonché all'approvazione della relazione fornita ed alla certificazione della spesa in base alla relativa documentazione giustificativa prodotta dal soggetto aggiudicatario.

A tal fine, la Regione Puglia si riserva la facoltà, per il tramite di personale proprio, all'uopo delegato, di effettuare un'azione di monitoraggio costante sullo stato di avanzamento dell'esecuzione dei servizi richiesti e, quindi, di realizzare specifiche verifiche di conformità in corso di esecuzione al fine di accertare la regolare esecuzione dei servizi ed eventuali forniture effettivamente realizzati dal soggetto aggiudicatario in relazione alla proposta di intervento approvata. Ai fini della realizzazione di tali verifiche, la Regione Puglia potrà avvalersi, inoltre, della Società Puglia Sviluppo S.p.A.

All'esito di tali verifiche tecniche, si provvederà a redigere, in contraddittorio con il soggetto aggiudicatario, regolare verbale di controllo sull'esito dei rilievi effettuati che verrà allegato alla documentazione di rendicontazione del corrispettivo spettante.

Tali verifiche di conformità verranno eseguite, per ciascun iniziativa, in corso di esecuzione degli interventi previsti ed autorizzati, ovvero, ove non sia possibile effettuare alcune verifiche

in corso di esecuzione, entro venti giorni dall'ultimazione della prestazione effettuata dal soggetto aggiudicatario.

## **10. INNOVAZIONI E VARIANTI**

In sede di presentazione delle offerte tecniche ed economiche, il concorrente non potrà apportare varianti significative all'articolazione delle singole tipologie di intervento così come descritte al precedente punto 6).

In sede di esecuzione dei progetti di intervento approvati dall'Amministrazione aggiudicatrice non saranno ammesse varianti se non preventivamente autorizzate, e per iscritto, dalla stessa Amministrazione aggiudicatrice.

## **11. INVARIABILITÀ DEI PARAMETRI DI COSTO**

I parametri di costo indicati nell'offerta economica resteranno fissi ed invariati per tutta la vigenza del contratto e non saranno in alcun modo e per nessun motivo suscettibili di revisione.

## **12. GARANZIE DI ESECUZIONE E COPERTURE ASSICURATIVE**

A garanzia della regolare esecuzione dei servizi richiesti e del rispetto degli impegni contrattuali assunti, il soggetto aggiudicatario è obbligato a costituire una garanzia fideiussoria pari al 10% (dieci per cento) dell'importo contrattuale, ai sensi dell'art.113 del D.Lgs. 12 aprile 2006, n.163, a favore dell'Amministrazione aggiudicatrice, con sottoscrizione autenticata del notaio.

In ogni caso, la garanzia fideiussoria dovrà prevedere espressamente:

- la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del Codice Civile, nonché l'operatività della garanzia medesima entro 15 giorni, a semplice richiesta scritta dell'Amministrazione aggiudicatrice;
- una validità non inferiore alla durata del contratto.

La mancata costituzione della suddetta garanzia determina la revoca dell'affidamento e l'acquisizione della garanzia provvisoria di cui al precedente punto da parte dell'Amministrazione aggiudicatrice, che aggiudica l'appalto al concorrente che segue nella graduatoria.

La garanzia copre gli oneri per il mancato od inesatto adempimento contrattuale e cessa di avere effetto solo alla data di emissione del certificato di regolare esecuzione degli ultimi servizi affidati nell'ambito del contratto.

Inoltre, il soggetto aggiudicatario dovrà assumersi piena e diretta responsabilità per la gestione e l'esecuzione dei servizi affidati, liberando la Regione Puglia da ogni forma di responsabilità connessa.

Il soggetto aggiudicatario risponderà direttamente, penalmente e civilmente, dei danni alle persone e alle cose comunque provocati nell'esecuzione dei servizi affidati, restando a suo completo ed esclusivo carico qualsiasi risarcimento, senza diritto a rivalsa o compenso da parte della Regione Puglia.

Il soggetto aggiudicatario, di conseguenza, esonererà la Regione Puglia da dette responsabilità, impegnandosi a sollevarla da qualsiasi richiesta che, per tale motivo, dovesse essere presentata.

A garanzia di quanto sopra il soggetto aggiudicatario dovrà stipulare apposita polizza di assicurazione, con primaria Compagnia, per responsabilità civile verso terzi, Regione Puglia compresa, per l'intera durata del contratto, con i massimali di seguito indicati:

- fino alla concorrenza per sinistro pari a €1.000.000,00 (un milione);
- con il limite per persona pari a €1.000.000,00 (un milione);
- con il limite per cose ed animali pari a €1.000.000,00 (un milione);
- franchigia fissa per ogni sinistro: nessuna.

La sottoscrizione della polizza potrà essere sostituita da apposita dichiarazione della Compagnia presso cui il soggetto aggiudicatario è già assicurato per la responsabilità civile, da cui risulti che la polizza in corso copre i rischi per i danni a terzi conseguenti alla stipula del contratto per i massimali sopra indicati.

L'esistenza della polizza, debitamente quietanzata, dovrà essere presentata dal soggetto aggiudicatario alla Regione Puglia prima della stipula del contratto.

### **13. TERMINE PER L'ESECUZIONE DEL SERVIZIO E PENALITÀ**

Ferme restando le penalità indicate nei precedenti paragrafi, in caso di ritardo nei tempi di erogazione dei servizi previsti e/o di fornitura dei prodotti di comunicazione da realizzarsi, in base alla proposta di intervento approvata, verrà applicata una penale variabile dal 10% (dieci per cento) al 50% (per cento) del relativo importo autorizzato per singolo intervento, a discrezione dell'Amministrazione aggiudicatrice ed in base alla gravità del ritardo, nonché della rilevanza dell'iniziativa per il sistema produttivo regionale.

In caso di mancata esecuzione, anche di una sola parte dei servizi ed eventuali forniture previsti, in base alla proposta di intervento approvata, verrà applicata una penale variabile dall'1% (un per cento) al 50% (cinquanta per cento) del relativo importo autorizzato per singolo intervento, a discrezione dell'Amministrazione aggiudicatrice ed in base alla gravità della mancanza e/o dell'importo dei servizi/forniture non erogati, nonché della rilevanza dell'iniziativa per il sistema produttivo regionale.

In ogni caso, l'Amministrazione aggiudicatrice si riserva il diritto al risarcimento dal soggetto aggiudicatario di eventuali danni che dai ritardi stessi possano derivare.

L'Amministrazione aggiudicatrice, qualora il soggetto aggiudicatario non proceda al pagamento della penalità applicata, potrà recuperare la somma corrispondente prelevandola dalla garanzia di esecuzione.

La contestazione dovrà essere effettuata per iscritto e dovrà indicare espressamente l'inosservanza contestata, la quantificazione della penalità e le motivazioni che hanno condotto a tale quantificazione. Il soggetto aggiudicatario potrà proporre le proprie controdeduzioni entro un termine pari a 10 giorni.

In caso di reiterazione dell'inosservanza dei tempi e modalità di erogazione dei servizi e forniture richiesti, per più di tre volte, l'Amministrazione aggiudicatrice si riserva di procedere alla risoluzione del contratto ed alla relativa acquisizione in danno del soggetto aggiudicatario.

### **14. ACQUISIZIONE IN DANNO**

Nell'ipotesi di mancata attuazione dei servizi richiesti entro i tempi assegnati, l'Amministrazione aggiudicatrice si riserva il diritto di acquisire il servizio in danno del soggetto aggiudicatario inadempiente cui sarà applicata relativa penale, ricorrendo per l'affidamento dello stesso ad altro operatore individuato dall'Amministrazione con piena autonomia e discrezionalità.

Ove l'inadempimento sia tale da comportare la risoluzione del contratto, l'Amministrazione ricorrerà allo scorrimento della graduatoria definita con la procedura di gara.

### **15. DISCIPLINA IN MATERIA DI CONTRASTO AL LAVORO NON REGOLARE**

Ai sensi dell'art. 1, comma 2, della legge della Regione Puglia 26 ottobre 2006, n. 28 recante la "disciplina in materia di contrasto al lavoro non regolare", con la sottoscrizione del contratto il soggetto aggiudicatario si obbliga ad applicare nei confronti dei lavoratori dipendenti, quale sia

la qualificazione giuridica del rapporto di lavoro intercorrente, i contratti collettivi nazionali e territoriali del settore di appartenenza, stipulati dalle organizzazioni sindacali dei lavoratori e dalle associazioni dei datori di lavoro comparativamente più rappresentative sul piano nazionale.

Ogni infrazione al suddetto obbligo comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dalla citata L.R. Puglia n. 28/2006, così come disposto dal Regolamento Regionale n.31 del 2009.

Il soggetto aggiudicatario si obbliga, altresì, fatto in ogni caso salvo il trattamento di miglior favore per il dipendente, a continuare ad applicare i suindicati contratti collettivi anche dopo la loro scadenza e fino alla loro sostituzione.

Gli obblighi relativi ai contratti collettivi nazionali di lavoro precedentemente indicati vincolano l'aggiudicatario anche nel caso in cui questo non aderisca alle associazioni stipulanti o receda da esse, per tutta la validità del contratto.

L'aggiudicatario si impegna ed obbliga, altresì, al pieno e totale rispetto delle leggi e delle norme in vigore, inerenti agli obblighi di cui al presente articolo, anche se non espressamente indicate e citate.

Per ogni inadempimento rispetto agli obblighi di cui al presente articolo, la Regione Puglia effettuerà trattenute su qualsiasi credito maturato a favore del soggetto aggiudicatario per l'esecuzione del presente contratto e procederà, in caso di crediti insufficienti allo scopo, all'escussione della garanzia fideiussoria.

#### **16. OBBLIGHI IN MATERIA DI TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI**

Il soggetto aggiudicatario assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche, che saranno espressamente inseriti nel testo del contratto.

Il soggetto aggiudicatario si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla prefettura-ufficio territoriale del Governo della provincia di Bari della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

#### **17. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO**

Il soggetto aggiudicatario è responsabile dell'esatto adempimento delle obbligazioni contrattuali assunte.

Nel caso in cui l'esecuzione delle obbligazioni e prestazioni cui il soggetto aggiudicatario si impegna non corrispondano esattamente a quanto convenuto o comunque nel caso di esecuzione irregolare del servizio, l'Amministrazione aggiudicatrice avrà facoltà di risolvere il contratto, fermo restando il diritto al risarcimento del danno.

In ogni caso, costituirà motivo di risoluzione espressa, salvo il diritto al risarcimento del danno, l'inadempimento, anche di una soltanto delle obbligazioni, relative a:

- i. la non veridicità delle dichiarazioni fornite ai fini della partecipazione alla gara ed alla fase contrattuale;
- ii. la frode o la grave negligenza nell'esecuzione degli obblighi e delle condizioni contrattuali;
- iii. la perdita dei requisiti minimi previsti nel disciplinare di gara per l'affidamento dei servizi oggetto del presente appalto;
- iv. il subappalto di qualsiasi parte delle prestazioni richieste per la realizzazione delle iniziative promozionali previste, non preventivamente autorizzato o comunque in difformità a quanto previsto dal Disciplinare di gara.

L'Amministrazione potrà, inoltre, recedere dal contratto negli ulteriori seguenti casi:

- per motivi di pubblico interesse;

- in qualsiasi momento dell'esecuzione, avvalendosi delle facoltà concesse dal codice civile.

La risoluzione del contratto di cui alle clausole risolutive succitate diventerà operativa a seguito di specifica comunicazione che l'Amministrazione aggiudicatrice darà per iscritto al soggetto aggiudicatario, tramite raccomandata con avviso di ricevimento.

La risoluzione dà diritto all'Amministrazione aggiudicatrice di rivalersi su eventuali crediti del soggetto aggiudicatario nonché sulla garanzia prestata a titolo di cauzione definitiva.

La risoluzione dà altresì all'Amministrazione il diritto di affidare a terzi l'esecuzione dei servizi, in danno al soggetto aggiudicatario, con addebito ad essa di eventuali costi aggiuntivi sostenuti dall'Amministrazione aggiudicatrice rispetto a quanto previsto.

## **18. SPESE A CARICO DEL SOGGETTO AGGIUDICATARIO**

Tutte le spese contrattuali inerenti e conseguenti alla gara (imposta di registro, bolli, diritti notarili), tutte incluse e nessuna esclusa, sono a carico del soggetto aggiudicatario.

Inoltre, ogni onere accessorio e qualunque altra spesa necessaria ad eseguire i servizi richiesti per le singole tipologie di intervento previste al precedente punto 9), non opportunamente preventivati in sede di gara, saranno a carico del soggetto aggiudicatario.

## **19. RISERVATEZZA**

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 in materia di protezione dei dati personali, in vigore dal 1 gennaio 2004, si informano i soggetti proponenti che i dati e le informazioni acquisiti in sede di gara saranno utilizzati dall'Amministrazione aggiudicatrice esclusivamente ai fini della conduzione della gara e della selezione dell'aggiudicatario, garantendone l'assoluta sicurezza e riservatezza, anche in sede di trattamento con i sistemi informatici.

***Responsabile del trattamento dei dati è il responsabile del procedimento di gara.***

## **20. RINVIO A NORME**

Per quanto non previsto nel presente Capitolato Tecnico e d'Oneri si rimanda a tutto quanto previsto nel Bando di gara, nonché al codice civile ed alle norme vigenti in materia di Amministrazione del Patrimonio, di Contabilità Generale dello Stato ed Appalti Pubblici di Servizi.

## **21. FORO COMPETENTE**

In caso di eventuali controversie il Foro esclusivamente competente è quello di Bari. Non è ammessa la possibilità di ricorrere all'arbitrato.